

**АХИСКА**

Қазақстан Республикасы Түрк этномедени орталығының халықаралық басылымы

Междунородная газета Турецкого этнокультурного центра РК

12 Еліл 2014 sayı: 33 (530)

Kazakistan Ahiska Türkleri Milli Merkezi'nin Uluslararası gazetesi

**"Söz konusu milletin bekası"**

2. Sayfa

**KUTLAMA**

Sayın AHMET DAVUTOĞLU  
T.C. BAŞBAKANI

**БАШКАНАМ! Ахиска Туркleri olarak**

**XXI сессии АНК в Астане.**

**Президент поручил Правительству совместно с Ассамблеей подготовить Национальный план мероприятий по проведению года АНК и 20-летия Конституции республики, а также провести в Астане Форум народов Казахстана.**

**Напомним, предложение об объявлении 2015 года Годом АНК Президент Нурсултан Назарбаев высказал на прошлой 18 апреля традиционно для Ассамблеи народов Казахстана, на являвшемся консультативно-совещательным органом при Главе государства и объединяют представителей практически 130 наций и народностей, проживающих в Казахстане, население которого превышает 17,2 млн человек. Идея ее создания была выдвинута Нурсултаном Назарбаевым в 1992 году.**

**1. Объявить 2015 год Годом Ассамблеи народов Казахстана.**

**2. Образовать Государственную комиссию по организации и проведению Года Ассамблеи народов Казахстана.**

**3. Утвердить:**

**ЛЯМЬЯЗ МАДАДОВ Остался в строю**

**Галимкаир Мутанов. Поэзия**

Стр. 9

Стр. 11

**ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ ГАЗЕТЫ: [www.ahiska-gazeta.com](http://www.ahiska-gazeta.com)**

**2 12 сентября 2014 ahiska60@mail.ru № 33**

**"Ахиска"**

**Davutoğlu, "Söz konusu bizim değil milletin bekası" dedi.**

**TRT Özel Yayımları'nda gündeme ilişkin açıklamalarda bulunan Başbakan Davutoğlu, yargının tek başına karar vermesi gerektiğini söyledi.**

**Davutoğlu sözlerine şöyle devam etti;**

"Süreç içinde görüyoruz. Muhakeme kararına en çok güvendigimiz ve karar verileceğini düşündüğümüz hakim ve savcımızın bir yerden gelen bir talimatla bir blok listeye oy veriyorlar. Öyle olunca bu kez yargı tek bir kolon hakimiyeti altına girmiş oluyor. Buna kimse hukuki hakkı yok. Böyle bir sey olursa o yargı otoritesini kullanaları diğer toplumun her kesimini dışlarlar. Bunlar size yakun da olsalar tehdit eder, uzak ta olsa tehditlerdir. Bu tehlkeyi göremeyen muhalefet partilerine sesleniyorum. Böyle bir yapının oluşturacağı diktat en acımasız diktat olur. Çünkü, nihayet bir diktat karşısına hukuk sağınlığındır. Hukuk'a böyle bir yapı olduğunu. Bu kadar renkli toplum bir araya gelmiş. Niye bir araya gelirler? Çünkü onların her biri farklıdır ki kim olursa olsun kim yakın olursa olsun bir grup yargı söylekeline alırsa en önce yargının diğer mensupları mağdur edilecekler. Tüm yargı mensuplarını sesleniyorum. Tek başınıza karar verin. Hükümetteki tek başınıza karar verin. Adalet sayısız olarak dağıtılmaz. 2010 referandumu bize bunu öğretti. Sayısal bir temsil her zaman adalet getiremeyebilir. Bizim bu konu ki kararlığımız açık ve nettir. Çünkü söz konusu olan bizim bekâmi veya siyasi iktidârimiz değil. Söz konusu olan millî iradenin bekâsi ve millî iradeye dayalı siyasi devletin yapısının sürdürmesi" dedi.

**HÜKÜMET PROGRAMININ HAZIRLANIŞI**

**AKADEMİSYENLERE ÖZLÜK HAKKI MÜJDESİ**

**Башкада көзінде тұрғындағы мемлекеттің жаңы мемлекеттік программасынан әзірлеудегі күнделіктіктердің мемлекеттік мүжідесін атап берді.**

**Бақытжан Сағынбайұлы**

**Давутоглу, "Söz konusu bizim değil milletin bekası" dedi.**

**Çözüm süreci ilk başladığında, o sunu gösteriyor, artik AK Parti kurumsalı, krizi aşından sonra da sına dikatini çekmek isterim, Türkiye demokratikleşmesini yaparken AK Parti döneminde sadece Kürt sorunu çözme için yapsadı. Bu ülke, bu halk bu demokrasiyi en geniş anlamıyla hak ettiğini yaptı.**

**AK Parti Kongresinde yaptığı konuşmada özünün Hükümet programına yenisidirini aktaran Davutoğlu, "insanı kalkınma", "çözüm süreci" gibi başlıklarla ön plana çıkarıldığını ifade etti. Paralel yapılarla mücadele konusunu da hükümet programında yer aldığı aktaran Davutoğlu, "Paralel yapılarla mücadele ve devletin yesayetten kurtarılması, bi, öncelikle konjonktürü yaratan Türkiye'nin etrafındaki siyasi istikrarsızlıklar 2011 ve 2013 yılları arasında yine gerilimi bir dönemde yaşamasına yol açtı.**

**ki ilişkileri yürüyor. Doğduğumuz andan itibaren bu başlar ve bu dinamizm hayat boyu süre. Dolayısıyla ikilemden kaçmak istediginde bu bütün bir sosyal hayattan, hatta tarihten kaçmak anlamına gelir. Tarih ikilemler arasında yapılan tercihlerde içide.**

**Diş siyaset ve iç siyasetti, benim gördüğüm temel değişim AK Parti siyaseti olarak, dışarıda takip ettiğimiz siyasetin içide**

## "Ахыска"

№ 33

12 сентября 2014  
ahiska60@mail.ru

3

### Аллаң рәһмәт етсин, Бәкир әми!



Бакир Агалиевич Гуняшев с супругой

Я не мог и не хотел слышать известие о его смерти. Не мог, потому что только недавно вместе с ним вернулся из Ахыска, из Грузии. Говорят, человека лучше всего узнаешь в пути. В этом неблизком путешествии мы смогли

гастан. И когда мы направились в Хытызы, заметили, что он еле держится на ногах и его лицо приобрело землистый оттенок.

Узнав о его недуге, мы остановились на поплытии и вернулись назад, в гостиницу. Оттуда мы уже вызвали скончавшегося.



Дедушка Агали, бабушка Нигар, слева сын Бакир



1978 год. Бакир с сыновьями

хороши узнать друг друга. Мы узнали, что он был человеком, на которого можно было с уверенностью положиться.

В первый день по приезду в Ахыску он чём-то отравился. А мы как раз в тот день выезжали в Хытызы и Маргастан, где он появился на свет в 1942 году. Он никому ничего не сказал о своем недомогании, пытаясь взять себя в руки, чтобы только попасть в родной Мар-

гастан. И когда мы направились в Хытызы, заметили, что он еле держится на ногах и его лицо приобрело землистый оттенок.

Узнав о его недуге, мы остановились на поплытии и вернулись назад, в гостиницу. Оттуда мы уже вызвали скончавшегося.

Из рассказа сына — Агабека Бакировича: «Он почувствовал острое недомогание, когда кисломолочных продуктов. Затем, придя в норму, он сразу произнес еще слабым голосом: «Я очень хочу увидеть Маргастан, хочу вновь ступить на землю, с которой меня увезли в два года». Я сказал ему: «Бакир ами, не вспомнился, завтра с утра же будемте на родной земле».

На днях, через три дня, проведенных в хосписе, Бакир ами, на которого можно было с уверенностью положиться.



Ровсан  
МАМЕДОГЛЫ

Бакира Агалиевича Гуняшева знали, уважали и узнавали везде. В свои 72 года он был не только председателем совета старейшин филиала Туврекского этнокультурного центра с. Узынагаш, но и активистом республиканского ТЭКЦ. Этого человека мы знали с самого создания ТЭКЦ, он сразу привлекал к себе внимание своим культурным поведением и грамотной речью. Он всегда находился среди народа и участвовал во всех наших мероприятиях.

4

## "Ахыска"

№ 33

12 сентября 2014  
ahiska60@mail.ru

4



Всемирная ассоциация турок-ахыска, Турецкий этнокультурный центр Республики Казахстан, газета «Ахыска» выражают искреннее соболезнования представителю DATÜB в Грузии Исмаилу Молидзе в связи с кончиной матери Садрии.

Аллан рәһмәт етсин!

**MERKEZ BANKASI ABD DOLARI KARSISINDA TENGE DALGALANMA KORIDORUNU GENISLETMEYE PLANLIYOR**

IV. Kazakistan İslami Finans Konferansı sırasında Merkez Bankası Başkanı Kihat Celimbetov gazetecilere yaptığı açıklamada, hali hazırda dolar karşısındaki tenge dalgalandırma koridorunu genişletebilmesini konuşmayı aldırmadı.

Dolar kurunun 170 ve 188 arasında değişmekte olduğunu belirtti. Celimbetov'e göre, ilgili karar bu hafta içinde alınması planlanmaktadır.

(Kazakhstan Today)

### KAZAK VATANDAŞLARI GÜRCİSTAN'DA 90 GÜN VİZESİZ KALABILECEK

Yatırım ve Kalkınma Bakanlığı'ndan açıklanan, 1 Eylül 2014 tarihinden itibaren Kazakistan vatandaşları için Gürcistan'a 90 günlük vizesiz seyahat uygulanması yürürlüğe girdi.

Gürcistan'ın Astana Büyükelçiliğinin bildirdiğine göre, 1 Eylül'de yürürlüğe giren "Yabancılar ve Vatandaş olmayan Kişielerin Hukuki Statüsü" dair Gürcistan Kanunu'nda yapılan değişiklikler ile bağlantılı Gürcistan ile vizesiz réjim kurmuş olduğu üç ülkeye vatandaşları (AB ülkeleri, NATO ve BDT üye-devletleri) uluslararası uygulamalar uyarınca Gürcistan'ın ülkesinde 90 gün vizesiz bulunabilecek.

Gürcistan'da 90 günden fazla kalmak isteyenler ise göç vizesini alacak. Ayrıca, 2015 yılında Astana-Tiflis yeni düzenli uçak seferinin açılacağı bildirildi.

Gürcistan'da 90 günden fazla kalmak isteyenler ise göç vizesini alacak. Ayrıca, 2015 yılında Astana-Tiflis yeni düzenli uçak seferinin açılacağı bildirildi.

Açıklamaya göre, Kazakistan ile ülkenin turizm gelişimi ve doğrudan yatırımları üzerinde öneşiliyor. Gürcistan Ulusal Turizm Ajansı istatistiklerine göre, 2013 yılında Kazakistan'dan Gürcistan'a giden turist sayısı önceki yılın nüzzanı %39 oranla artarak 2014 yılında ise %45 artış gösterdi.

(zakon.kz)

В День знаний в СШ № 21 «Победа» с. Андас батыра было по-особому торжественно, ведь это

большой праздник для всей детворы, и самых маленьких - первоклассников, и для тех, кто перешел в старшие классы. Потом девочки и мальчишки были нарядными, с пышными букетами цветов,

готовые в новом учебном году успешно постигать знания, делать открытия. За лето они подросли, окрепли и теперь, с новыми силами и энергией, сядут за парты. Торжественно, поднимая патриотический дух каждого, кто присутствовал на праздничной линейке, зазвучала мелодия Главной песни страны - Государственного гимна.



### В день знаний почтили память...

Открыли торжественную линейку ведущие праздника, учитель истории А. Тұрдыева и казахского языка С. Нұржанова, которые представили слово директору СШ № 21 «Победа» И. Алымханову и руководителю отдела физкультуры и спорта райкимата А. Османову, отмечившим то, что для развития образования в нашей стране делается многое, это один из самых значимых приоритетов Основного документа страны, Стратегии «Казахстан - 2050». И сегодня сами дети, являющиеся будущим нашего государства, должны проявить всю свою инициативу, отлично учиться, развивать свои таланты, принимать участие в жизни школы, района, чтобы завтра стать достойными гражданами, лидерами. Они поздравили всех собравшихся с праздники, днем знаний и показали учащимся - отличных успехов в учебе, педагогам - благодарных и способных учеников.

Специально для собравшихся учащихся школы подготовили культурную программу.

В этот день в школу привезли много почетных гостей, аким Андас батырского округа Б. Танакеев, меценат, чтобы побывать в школе, где учился известный районе, области и республике юный и талантливый, целеустремленный, не умевший сдаваться спортомен, единственный боксер — Эмиль Идрисов (на снимке), который в этом году должен был перейти в 11 класс. Его трагическая кончинина принесла боль и горечь в сердца всех тех, кто знал, любил,уважал его, в чьей памяти навсегда остается его светлый и чистый образ. По предложению представителя райкимата присутствующие на торжественной линейке почетные гости, учащиеся, педагоги школы минутой молчания почтят память юного и отличавшегося большим стремлением к победам спортсмена, которого все любили иуважали.

Затем председатель ПЛО «Андас батыр» Б.Хасанбаев и аким сельского округа Б.Танакеев, от имени предпринимателей округа, вручили детям из малоимущих и многодетных семей, в рамках республиканской акции «Дорога в школу», ранцы и школьные принадлежности, чтобы они приступили к занятиям подготовленными. Все присутствующие на Дне знаний в СШ №21 «Победа» пожелали ребятам доброго пути в мир знаний, чтобы все у них ладилось и получалось. Завершилась торжественная линейка звонком пароливистов первого звонка, который дали первоклассникам туркменки Алина, Вадим и Ульяна Фомич, для которых все в этот день было ново и небывало и которые с этого дня гордо именуются школьниками.

Ольга МАЗУР,  
«Меркі тиңшысы»

### UKRAYNA'DAN SAVAŞTAN KAÇAN AHISKA TÜRKLERİ PERİŞAN

#### UKRAYNA'DAN SAVAŞTAN KAÇAN AHISKA TÜRKLERİ PERİŞAN

ülkeden kaçarak Türkiye'ye ve yakaladıklarını ancak ilerleyen dönemde köyleri terk etmek surunda kaldıklarını söyledi. Gittikleri diğer bölgelerde de çatışmaların başladığını anlatan Muradov, söyle konmuştur:

#### “OTURMA İZNİ İÇİN YARDIM İSTİYORUZ”

“Savaş pesimizden geliyordu. 5 ay sonra savaş Donetsk bölgelerine doğru geriledi ve bize ‘evlerinize geri dönülebilirsiniz’ dediler. Geldik hepisi yarımış, bombalanmış. Hicbir seyrimiz kalmamış. Gidecek yerimizde kaldı. Türkiye'ye kuzum yanna gelmek için ailemizden kalır.” Semyonovka Köyü'nde çiftçi Ahmed Muradov, Mayıs ayında köylerine sıçradan savaşa nedeniley oğlunun ölümünden sonra geçindirmek surunda kalmıştı. Giderek birlikte kalan köylülerle birlikte kaçmaya başladı. Ateşkeslerin ardından köylere dönen ailelerin yerlerine bir oldugu görüldü. Gidecek hicbir yerde birilerine sığınmak için yardım istemeye başladı. Muradov, Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın eşi Meral Akşener'le birlikte kalmadı. Türkiye hükümetinden bizi oturma izni için yardım etmesini istiyoruz.”



Türkmenler'le ve Azeriler'le destek oldugunu söyleyerek, oturma izni ya da kimlik almak için kenderlerine yardım etmişsin istediler. Lütfiyev, “Bir an önce oturma izni almalar gereklidir. İsteğimiz yarım vatandaşlığı olan bir kişi olmalıdır. Bir lokma ekmeğin bulamayan adan bankaya 10 bin lira neредen bulacak. Yetkililerden onları yardım etmesini istiyorum. Gidecek yerleri yok.Türkiye'den başka sığınacık yerleri yok. Son durakları Türkiye” diye konuştu.

Eşi Hatichehan Muradova, gózyaslarını tutamayarak, “Ukrayna'da savaş çíkincá kapi geziyoruz. Eviniz yıldı. Her seyimizi çaldılar. Çiftçilere yarım kullanımı kalmadı. Yardım bekliyoruz.”

DATÜB DÜNYA AHISKA TÜRKLERİ BİRLİĞİ GENEL MERKEZİ, ANKARA



**“Ахыска”**

## Смена поколений



Мои предки до депортации проживали в Аспиндзском районе, в селе Ота Грузинской ССР. По воле судьбы, турк-ахыскинцы из пяти районов Южной Грузии подверглись насилиственному высылке из родных мест в неизвестном направлении 70 лет тому назад.

Мое детство прошло в селе Ота. Я очень хорошо помню роль стариков в семье, в поселке и в обществе. Их слова были законом для младших. Все слушались отцов и не смели им предъявлять никаких возражений. К примеру, мой прадед — Махмуд Яхяоглы в нашем «Ахвердиевском» роде был самым старшим, к нему часто обращались за советами и находили правильные ответы на свои вопросы.

В селе Ота 70 лет назад проживали 16 родов. В каждом клане имелись свои уважаемые лидеры. Старейшины в селе разрешали бытовые споры, принимали участие в воспитании молодого поколения. В нашем селе среди взрослых алкоголь не приветствовался. С этим было строго. Курящие среди населения было очень мало. Среди турецкой диаспоры 70 лет тому назад было ни одного алкоголика или наркомана, чем мы не можем похвастать сейчас. Нам нужно осваивать только положительные примеры, брать только хорошее от других культур. Например, японские парни, если задумали создать семью, то они в течение двух лет вообще не употребляют алкоголя.

Поэтому этот народ отличается своим прорывом в развитии технического прогресса. В газете «Ахыска» №28 вышла статья моего ученика Ниязы Асланова «Главные ценности человеческой жизни» и он тыкает раз в прав, что воспитанию детей нужно уделять большое внимание, ибо дети — наше будущее. Мое поколение в военные годы пережило все тяготы, унижения и депортацию целого народа. Моя ровесники, получили трудовое воспитание, они уважают старших, любят родителей и близких, не обижают и поддерживают младших во всех их начинаниях.

Что же мы имеем за 70 лет?

Главное достижение моего народа — это образование. Есть среди турецкой диаспоры доктора наук, профессора, кандидаты медицинских и технических наук, учителя и врачи, военные, бизнесмены, спортсмены, музыканты, работники культуры и просто люди труда. По сравнению с тем поколением, в этом плане

Темирхан ИСАЕВ, председатель комитета СМИ ТЭКЦ Толебийского района ЮКО

**№ 33**

12 сентября 2014  
ahiska60@mail.ru

7

Мы делим океаны, земли, небеса и воздух. Такими темпами делить скоро будем космос. Нас вынуждают ненавидеть, убивать, а после Мы продолжаем вновь жить под одним солнцем. Наша матери устали вытирать слезы, Мы устали воевать уже, но не можем Кому-то сверху опять, а мы хотим просто Жить спокойно, жить под одним солнцем.

(Бахтияр Алиев)

**С**кажите мне, сколько лет Войне? В какую бы эпоху мы ни взглянули, война везде оставляла свой след, и люди всегда чувствовали холодное дыхание войны у себя за спиной. Сколько же жизней погубила эта беспокоящая нацию сила, разрушающая ради общего будущего. Но вместо этого люди боятся друг друга, оправдывая тем, что «на войне все средства хороши...» Человеческая жизнь — самое бесценное, подаренное нам Господом, однако сегодня эта жизнь равняется грошам, если какие-либо политические идеи,

ранения...

Хава Аллаху, в Казахстане, несмотря на то, что здесь проживают более 130 этносов, царит мир и покой, в отличие, например, от Киргизии, где периодически происходят цветные революции. Это благодаря

«Мир строит, а война разрушает». Война — это всегда плохо. Война — это всегда страшно. Слово, которое несет ничего, кроме потерь и хаоса. Разрушительница наслаждений, уносящая за собой рухнувшие надежды, разбитые мечты, миллионы жизней.



## РАЗРУШАЕТ

все на своем пути?! Кто ответит за кровь, слезы и душевную пустоту невинных людей, которые стоят перед жертвами бесмысленной войны?!

Больше всего у меня сердце содрогается от слез беззащитных детей, которые становятся жертвами этого хаоса. Тех, кто родом из Европы и чье детство было безвозвратно. Детей, которых хотели просто жить спокойно, но вместо этого получили боль, страдания, потерю родных и близких. Война скала их хрупкие души, запретила им мечтать и заставила нуждаться. Скажите мне, кто вернет им детство?!

С самой первой эпохи войны начались под разными предлогами, но итог и результат войны всегда был один. И даже по сей день война является частью человеческой жизни. Афганистан, Ближний Восток, Палестина, теперь еще и Украина — все это современные очаги войны. Это не времена Чингисхана и Гитлера, это наше время, когда можно сесть за круглый стол и договориться, нежели то, что он получил

финансовые проблемы стоят дороже человеческой жизни...

«Война — это безумие, заставляющее усомниться в разуме человека...»

Если заглянуть в историю, то станет ясно, что политика нашего лидера Нурсултана Абишевича Назарбаева, который всеми силами пытается защитить нашу страну от подобного хаоса.

Мы стали равнодушными к чужим проблемам, к чужой боли. Мы надели маски безразличия, и у большинства людей нет ни любви, ни тоски, ни жалости. Задумайтесь, ведь пока человек чувствует боль — он жив, когда же он чувствует боль других — он человек. Я прошу у Аллаха, защитить нас всех от ужасов войны, несправедливости и безразличия. Прошу помочь всем людям, невольно ставшим жертвами войны и бесчинств со стороны различных тиранов.

Задумайтесь, независимо от национальной и расовой принадлежности, мы все живем под одним солнцем. Солнцем, которое является символом света и тепла и светит всем одинаково.

Тахмина ДЫГАЕВА

**№ 33**

12 сентября 2014  
ahiska60@mail.ru

8

## «К земле нужно обращаться на «вы» и тогда она благодарит»



Героем моего рассказа является Исмаил Тамазов, один из известных земледельцев в своем округе. На днях я побывала у него в гостях на фазенде. Меня встретил сам Исмаил Хайруллаевич, и с радостью показал мне свой большой плодоносящий сад. Беседуя с ним, я заметила его любовь к земле и к своей работе в целом, поэтому я спешу познакомить читателя с этим замечательным и трудолюбивым человеком.

Исмаил Хайруллаевич — успешный человек. Я считаю, что если люди относятся к человеку с благородными наименованиями, так как этот человек уже чего-то добился в жизни.

Исмаил Хайруллаевич подчеркнул важность точных наук, таких как математика, физика, химия, биология, отметив, что молодым людям нужно больше уделять внимания этим наукам. «Ни в коем случае не нужно игнорировать свой талант. Если же эти науки не даются человеку, то можно найти себя в спорте или, например, в искусстве. Если мы будем усердствовать в этих сферах, то мы будем поднимать наш народ. Нужно трудиться во благо народа. Но, к сожалению, у наших молодых людей одна цель в жизни — чтобы папа быстрой купил машину, а на крайний случай пойдет работать таксистом». Разве же это цели?! — вопросил Исмаил Тамазов. - Путь человека должен быть плодотворным и насыщенным. Помимо работы на земле, он может стать известным, стать заместителем председателя сельсовета, а также

занять второе место по защите научных проектов, владеть английским языком на высоком уровне и сейчас изучает французский язык.

Несмотря на то, что Исмаил Тамазов экономист по профессии, у него свое крестьянское хозяйство. «Я земледелец», — говорит о себе Исмаил Хайруллаевич. «Я не предприниматель, я просто земледелец. Я всю жизнь работал с землей и для меня

своему опыту заметили, что когда мы немного безразлично относимся к земле, то она покидаст нас. Ухаживать за землей с детства нужно как за ребенком. К сожалению, время тяжелое, дикий капитализм. Мы 24 часа в сутки проводим здесь, у себя на фазенде. Сегодня мы стараемся идти в ногу с современными технологиями и использовать, например, капельное орошение, однако для этого тоже нужны знания и средства. Мы не просто так добились хороших результатов, мы должны были что-то потерять, вкладывая в это свою сбережения, а также потерять здоровье».

Исмаил Тамазов работает с землей с 1892 г., это уже целых 32 года. С самого детства у него был опыт, связанный с полеводством. Он начался с самого малого — помощника бригадира овощной бригады, а после и сам стал бригадиром. Затем он работал короткое время заместителем председателя колхоза, и в 1994 году он со своими братьями Хайдаром, Халилом, Валидом и Русланом открыл свое хозяйство. «Мои братья мне очень близки и все, что у нас есть — наше хозяйство. Наше хозяйство одно из первых крестьянских хозяйств в нашем колхозе. Помимо моих братьев со мной работают люди, которых я тоже уважаю. У нас небольшая интернациональная команда. Мы работаем в взаимном доверии. Со мной работают такие люди, что даже если яблоко будет покрыто золотой оболочкой, они все равно его не тронут без разрешения на это».

Исмаил Тамазов с уважением говорит о земле. Он подчеркивает, что работа с землей — тяжелая работа, которая требует усердия, труда, терпения и, конечно же, бережного отношения. «Сельское хозяйство — это основа всех хозяйств, так как оно нас кормит. К земле нельзя обращаться на «ты», к земле нужно обращаться на «вы».

Мы стали равнодушными к чужим проблемам, к чужой боли.

Мы надели маски безразличия, и у большинства людей нет ни любви, ни тоски, ни жалости. Задумайтесь, ведь пока человек чувствует боль — он жив, когда же он чувствует боль других — он человек. Я прошу у Аллаха, защитить нас всех от ужасов войны, несправедливости и безразличия. Прошу помочь всем людям, невольно ставшим жертвами войны и бесчинств со стороны различных тиранов.

Задумайтесь, независимо от национальной и расовой принадлежности, мы все живем под одним солнцем. Солнцем, которое является символом света и тепла и светит всем одинаково.

Исмаил Хайруллаевич отметил, что сегодня идет такая тенденция — молодежь ленивая и работает с землей смуглой неменее: «Я всегда говорил молодым людям, чтобы они учились и изучали современные технологии, и не просто учились, а хорошо учились. В наше время, при Советском Союзе нам, как deportированному народу, нужно было быть на голове выше, чем остальным, дабы нас заметили, поэтому учиться было труднее. Сейчас молодёжи намного легче в этом плане: выбор большой и много возможностей, поэтому нужно не упускать этого шанса и учиться, так как без определенного

Тахмина ДЫГАЕВА



## “Ахыска”



шахт регуляторами расхода воздуха и вентиляторами главного проветривания» защищил в 1987 г. в Московском горном институте.

Докторскую диссертацию по теме «Теория, методы и средства автоматизированного управления безопасностью при авариях на подземных горных предприятиях» защитил в 1993 г. в Московском государственном горном университете.

«Заслуженный деятель науки и техники Республики Казахстан» (1998). «Отличник народного образования РК». «Почётный инженер образования Республики Казахстан». «Почётный инженер образования Республики Казахстан» (изобретатель Республики Казахстан). Президент Казахстанского национального мониторингового комитета Международного общества инженерной педагогики IGP. Президент Центрально-Азиатского отделения IGP. Член Международного мониторингового комитета IGP. Президент Казахстанского общества инженерного образования. Член Совета управляющих институтов информационных технологий в образовании ЮНЕСКО (Париж). Академик более десяти международных академий. Президент Казахстанского общества инженерного образования. Вице-президент Евразийского экономического клуба ученых. Президент Национальной академии высшей школы Казахстана.

Имеет множество званий и наград, почетное место среди которых занимает орден РК «Парасат».

Автор свыше 350 научных публикаций, в том числе более 10 монографий.

Автор более 35 авторских свидетельств и патентов.

Г.М.Мутанов создал научную школу по управлению в технических и социально-экономических сферах на основе использования искусственного интеллекта, экспертизы систем.

Г.М.Мутанов, в свободное время пишет стихи. Ниже вы можете прочитать его произведения, переведенные на турецкий язык Максутханом Жакыпом и Энвером Капаганом.

### GALIM MUTANOV

Cevreni aydinlat  
Geldikten sonra nurlu dünyaya,  
Bir anlamla olur hayatın.  
Dünyayı daha da nurlandırır.  
Cevirenin aydinlatansı ışığını!

“İnsanoğlunu yaratayan sevgiyle”,  
Çıkartma aklından onu hiç bir zaman.  
Hayatının yolunda yaşasan,  
İyi iş, temiz gönül, ak niyet!

Allah'ın Hediyesi  
Allah'ın sana en büyük hediyesi,  
Bu dünyaya gelmedi.  
Onun gibi başka hediyelere de sahip,  
Sana, onu bilmek vaziyettir.

Birinin birligini bilip değerini,  
Dostlukla geçip her günün.  
Hayatta, hiç bir şey yetmez ki,  
Saygıyla karşılıklı yürümeye!

Ömre Bedel Heves  
Bebek yatıyor beşikte,  
Çevresine şarşarık.  
Elin uzatıp çabalıyor  
Geleceğine, tutunmayı!

İnsanoğlu alıp satarak yürütür,  
Hayatın güzeli pazarında.  
Kendi piyeni kapmak için,  
Bu dünyadan alış verişinde.

Yaşı gelen ihtiyar,  
Hastalamp yatiyor doktoré.  
O hissediyor üzülm, kaygılanıyor  
Geri gelmeyecek hayata.

Ömrün her anında,  
Değişmeyecek tek gerçek  
O hiçbir zaman söylemeyecek  
Hayata bedel hevestir!

### Soyluluk

Soyluluk her insanda var olmaz,  
Soyluluk vardır bazı hayatı.  
Özel değerli, bir o kadar kıymetli,  
Beraberinde doğar onların yaratılışında.

Bozkırda dolan gri bozkurt,  
Kutsal gök börüm, onun çıktığı soy.  
Hiç bir zaman hiç kimseye baş eğmez,  
Gururla bağımsız bir biçimde yürüyor.

№ 33 12 сентября 2014 ahiska60@mail.ru 11

### Emek

Emege bağlı,  
Hayattaki ilk adım.  
Emeklemeden çocuk olup,  
Kalkamazaya insan.

Emege bağlı,  
Gününü yaşamak.  
Çalışmadan mümkün değil,  
Bu dünyada yaşamak.

Düşündeden, boydan gitse kuvvet,  
Çoğunluktan biri olup,  
Olursun hep sine esir  
Emek vermeden çalıştığın bir günü!

### Kader

Asman altı, yer üstü.  
Arasında bizim mekan.  
Göndermiyor yerin gücü,  
Çökme bu boşluktur.

Hiç bir şey yok aleme, dünyada,  
Ölçmek için vakit.  
Ömür geçir, vakıt gelse,  
Gidersin bu dünyadan.

Göge uçar senin canın,  
Toprak altına girer bedenin.  
Dizi dizilen ömür yolu,  
Bir kavrama sigar kader denen!

### Alaca Bulut Gibi Yel Kovalayan

Satmad kandırmaya verilen aşa,  
Sabredemez zorla girdirlen kafese.  
Başlı başına bağımsızlığı murat edip,  
Canım verir, atılır gökteki aya!

Hayatın zor durumuda,

Tehlikede olursa da başı

Soylu insanın olur kanunu:

«Camii her zaman namusunun sadakası»!

İtbârın özgürlüğün saklamakta,  
Bozkurtu pir tutar milletim.  
Her zaman soyluluğu uluta, humretle,  
Bozkurtla senin rubuh beraber!

Hayatta Her şey Dengi Dengine  
Hayatta her şey dengi dengine,  
İyilik ve kötülük.

Hangisini seçip alırsın:  
Maksatına, araç edip.

Suna bakarak bilinir,  
Her bastığın alınır.  
Ona bakılarak verilir,  
Değerle de toplumun.

Ömürden geçtiğinde sorar imam,  
Rahmetlinin borcu var mı?

Olursa insanın borcu eger,

Onu yakın kardeşi öder.

Farzı hiç kimse sormaz,  
Olmasa kendinin düşündesinde.

Hayatta onu ödeyeip gitmek,

Sadece senin boynunda!

Misafir Yemegi  
Diyordu nineş, ömründe,

“İnsanlar misafir bir birine”

O nedenle olur belirli,

Kazag'ın misafir severliği.

Kendisinin uzun tarihinde,  
Dastur edip halkım,

Saklar değerli misafirine,

İlerli süber bizi bu hayata,

Kaynayan kar olur birebir birlikte!

Bilse de az, çok hayatı,

Hiç bilmesede.

Bir birine insanlar misafir,

Karşılasmalı türde.

Cünkü bugün yarsın,

Yarın nerede olacaksın?

Dönümsez seyahate gittiğinde,

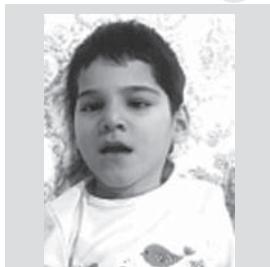
Verir sans misafir yemegini.

**Çevrenler:**

Maksuthan Jakip, Enver Kapağan

## “Ахыска”

№ 33 12 сентября 2014 ahiska60@mail.ru 12



### Дорогие читатели!

Просим откликнуться неравнодушных людей и оказать помощь пятилетней Севиле Кумаладзе, которая страдает детским церебральным параличом (ДЦП) в тяжелой форме, а также тугоухостью (нарушение функций слуха). В семье, где растет Севиля, четверо детей, и родители не в состоянии сами позаботиться о здоровье дочери, средств на ее лечение не достает.

Каждому из нас кажется, что наша помощь станет всего лишь каплей, но, чем больше будет этих самых «капель», тем быстрее Севиля получит лечение. Поэтому мы призываем вас не быть безразличными к беде девочки и внести свой, хоть небольшой, вклад. Севиля требуется помочь в приобретении слухового аппарата и специализированной инвалидной коляски для детей, не держащих голову.

Однажды семья Кумаладзе попробовала метод лечения дельфинами — дельфинотерапию, которая очень благотворно повлияла на здоровье девочки. Но из-за нехватки денежных средств им удалось пройти лишь один сеанс. Семья мечтает пройти курс лечения дельфинами (минимальный курс — 10 дней) и надеется, что такая терапия укрепит здоровье их дочери. Дельфинотерапия — это комплексное воздействие на организм. Оно складывается из ультразвуковых волн, излучаемых дельфином, двигательной активности, пребывания в морской воде, обладающей определенными целебными свойствами. Дельфинотерапия оказывает мощный психологоческий эффект. К дельфинотерапии могут прибегнуть не только дети, но и взрослые. Дельфин побуждает человека, находящегося с ним в бассейне, к общению — совместному плаванию, играм, невербальному (без помощи речи) обмену информацией. И в результате мы получаем настолько эффективное и позитивное воздействие, которого не могут дать самые современные лекарства. Поэтому семья Кумаладзе мечтает еще хотя бы раз свозить dochę в страну, в которой есть дельфиний и оказывают такие услуги.

Для оказания помощи вы можете обращаться по телефону: +7 771 4040263.

Перечислять средства вы можете на картовые счета:  
«Халық банкы»:  
4402573544008990  
«Темир банкы»:  
4392232501171703

Лучший трехзвездочный Отель города Астана «Тенгри»

**TENGRI hotel**

010000, Казахстан,  
ул. Майлина, 1А

Tel. 8 (712) 41-38-38, 41-38-41  
Mob.: +7 (775) 913 83 82

E-mail: sales-tengri@mail.ru  
Web: www.tengrihotel.kz

**Предлагает Вам:**

- 128 Уютных и комфортных номеров
- Проведение различных видов мероприятий и торжеств
- Шедевры национальной и европейской кухни
- Роскошный банкетный зал «Парасат» на 250 посадочных мест

**Premier Alatau**  
INTERNATIONAL HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

■ Организация семинаров и конференций

■ Conferences and seminars organization

8-701-378-89-92

Для оказания помощи вы можете обращаться по телефону: +7 771 4040263.

Перечислять средства вы можете на картовые счета:  
«Халық банкы»:  
4402573544008990  
«Темир банкы»:  
4392232501171703

Dostyk ave. 105,  
050051, Almaty,  
Kazakhstan

Tel: 007 (727) 2581111  
Fax: 007 (727) 2581555

**AMBASSADOR HOTEL ALMATY**

**A**

121 Zheltoksan Street, Almaty, Republic of Kazakhstan, 050091  
ул. Желтоксан, 121, Алматы, Республика Казахстан, 050091

Phone/Tel.: +7-(727) 250-89-89, 50-89-45... 49  
Fax/Fax: +7-(727) 272-64-41  
www.ambassadorhotel.kz  
e-mail: ambassadorhotel@msn.com

**Premier Alatau**  
INTERNATIONAL HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER

■ Аренда офисов  
15 долл. США/кв.м.

258-15-56, 8-777-229-35-08

■ Offices for RENT  
15 USD/sg.m

[www.alatau-hotel.kz](http://www.alatau-hotel.kz)

*“Ахысса”*

№ 33 12 сентября 2014 ahiska60@mail.ru 13

*Уважаемые читатели, представляем  
вашему вниманию фотографии апартаментов в Анталии*

**Выставлена на продажу квартира в новом готовом комплексе в районе Лиман, Анталья, всего в 500 метрах от моря и чистых пляжей Коньяалты. Рядом находится парк с детскими площадками, магазины, торговые центры, детские сады, школы, удобное транспортное сообщение. Квартира продаётся полностью с мебелью и бытовой техникой как на фотографиях, нет только телевизора.**

**Комплекс состоит из 1 блока и 15 квартир.**

- До международного аэропорта Антальи 25 км.
- До центра города всего 4 км.
- До порта 2 км.
- До горнолыжного курорта Саклыкент 50 км.

**Планировка квартиры: квартира с 1 спальней, гостиной, санузлом, балконом, 56 м<sup>2</sup>**

В комплексе есть:

- Бассейн
- Ухоженный сад
- Привратник
- Фитнес, сауна
- Круглогодичная охрана
- Спутниковое телевидение, Беспроводной Интернет

(код — ret #2431).



**Если Вы предпочитаете жить красиво и комфортно,** то эта квартира именно для Вас. Жилий комплекс в самом сердце Лары напротив отеля Дедеман с прекрасным видом на Средиземное море, горы Таурус и пляжи Коньяалты. Квартира с 3 спальнями, гостиной, 2 санузлами, 4 балконами, 180 м<sup>2</sup>, полностью меблирована, продаётся, как на фото, с бытовой техникой.



код — ret #2282)

В 2 минутах ходьбы рестораны, Степла Манзара, Биг Мен, Тапас, кафе Дон Кишот, Шекспир, Мак дональдс, аквапарк, парки с фонтанами, торговые центры, продуктовые магазины, кофейня Старбакс, школы, больницы, транспортное сообщение. Вдоль моря есть велосипедные и роликовые дорожки, парк Фалез. Расстояние к морю 200 метров, до песчаных пляжей Лары 3 км. К услугам собственников предлагаются бассейн, открытая парковка, ухоженный сад, огороженная территория, лифт.

**В стоимость квартиры входит:**

- |                        |   |
|------------------------|---|
| • 3 телевизора         | • Микроволновая печь  |
| • Мебель, посуда       | • Варочная панель   |
| • Стиральная машина    | • Спутниковое телевидение,  |
| • Посудомоечная машина | • Беспроводной Интернет, джакузи, точечное освещение, люстры, кондиционеры в каждой комнате, электрические рольставни |
| • Духовой шкаф         |   |
| • Вытяжка              |   |

**О**чальное предложение для тех, кто ищет большую квартиру в зеленом районе Лара близко к инфраструктуре города. Квартира с 3 спальнями в элитном районе в пешей доступности от Макро центра, торгового центра Терра сити, парков, спортивного комплекса, двух русских школ, языкового колледжа Аллара, кафе, ресторанов, банков. До моря 15 минут пешком, до песчаного пляжа Лары 3 км.

Рядом находятся продуктовые магазины Шок, Бим, мебельные магазины, почтовое отделение. В комплексе 2 блока, на противоположной стороне от комплекса есть парк с детской площадкой. Квартира с 3 спальнями, 2 застекленными балконами, 2 санузлами с ванной и душевой кабиной, 160 м<sup>2</sup>. В стоимость включена бытовая техника Siemens (вытяжка, вароч-

ная панель, духовой шкаф), водонагреватель, рольставни на окнах, 2 кондиционера, встроенные шкафы в спальнях, ванных комнатах, стол с 3 стульями на кухне. Стеклы оклеены обоями. Квартира находится на 3 этаже пятиэтажного дома, окна выходят на 3 стороны, есть вид на бассейн и парк. Тихий, спокойный, зеленый район, отличное место для постоянного проживания и отдыха.

**В жилом комплексе есть:**

- Плавательный бассейн
- Круглогодичная охрана
- Крытая парковка
- Спортивный зал
- Ухоженный сад
- Консьерж

(код — ret #2336).



**8 702 76 208 23  
8 701 337 44 87**

14 12 сентября 2014 ahiska60@mail.ru № 33

*“Ахысса”***УРОК КАЗАХСКОГО ЯЗЫКА****Грамматика детям**

- 1) кілем-де  
2) теледілдар-да  
3) ғұл-де  
4) үй-де  
5) жол-да  
6) кеме-да

7) диван-да  
8) текше-да  
9) шеше-м-де  
10) қорабын-да  
11) сыйлығының-да  
12) кітабының-да

Зайчикон  
(Цветально-направительный падеж)

Көжек  
(Барсы септік)

Часть 1 (гә/ға)

Друг мой к башуне уехал.  
Погодить в деревне летом.  
Раз его не будет долго,  
Он оставил мне зайчонка.

Көжек  
(зайчикон)

Буду я его кормить  
И играть с ним, но следить,

Мен оған тымак беремін,  
Онымен ойнаймын,  
Бірақ кадалалаімын.

Менен кашып тыбылмасын,  
Бұрғыла жасанмынасын.  
Тыбылып калса егер, онда  
Өрек оны табамын.

От меня что он не скрылся,  
В уголке не прятался.  
Если спрячется, потом  
Я найду его с трудом.

Сенен кашең тұрайманың,  
Егер көбене каштастырын,  
Он күзде бескет, ехасын.  
Я же сам тебе совет:  
Нашоли сперва предмет

На казахском языке  
И добавь к названию «ге».

Менен кашең тұрайманың,  
Каштан кесе егер көжек,  
Айтуып сел әзик,  
Айтын, кейде кашта ол кашын.  
Кеңес санан беремін,  
Адамың заты ата  
Көзкіл тіліле,  
Атадына «ге» жаға.

Сенен кашең тұрайманың,  
Если твёрдые слова,  
Ты добавь на «ге».

Егер сөздер жуан болса,  
Жағыну керек «га» оңда.

Колыштыры-га  
(к зонту)

арба-ға  
(к тележке)

шана-мыз-ға  
(к сундуку)

орындығызы-ға

(Жалғасы келесі сонда)

**УРОК ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА**

Упражнение 3.3. Присоедините к следующим словам аффиксы сказуемости.

Ben avukat	Ben doktor	Ben sekrete
Sen avukat	Sen doktor	Sen sekrete
O avukat	O doktor	O sekrete
Biz avukat	Biz doktor	Biz sekrete
Siz avukat	Siz doktor	Siz sekrete
Onlar avukat	Onlar doktor	Onlar sekrete

Ben muhasebeci	Ben müdür	Ben evli
Sen muhasebeci	Sen müdür	Sen evli
O muhasebeci	O müdür	O evli
Biz muhasebeci	Biz müdür	Biz evli
Siz muhasebeci	Siz müdür	Siz evli
Onlar muhasebeci	Onlar müdür	Onlar evli

Ben hasta	Ben hasta	Ben hasta
Sen hasta	Sen hasta	Sen hasta
O hasta	Bir hasta	Bir hasta
Biz hasta	Siz hasta	Siz hasta
Siz hasta	Onlar hasta	Onlar hasta

Ben hasta	Ben hemşire	Ben mühendis
Sen hasta	Sen hemşire	Sen mühendis
O hasta	Bir hemşire	Bir mühendis
Biz hasta	Siz hasta	Siz mühendis
Siz hasta	Onlar hasta	Onlar mühendis

Аффиксы сказуемости.  
Вопросительная и отрицательная формы  
Вопросительная форма

Как вы уже знаете, вопрос в турецком языке задается с помощью вопросительной частицы *mi* или *mi* *mi*. При вопросе личные аффиксы присоединяются непосредственно к вопросительной частице со вставочной буквой *u*:

Ben öğretmen miym?	Я преподаватель?
Sen öğretmen misin?	Ты преподаватель?
O öğretmen degil.	Он (она) не преподаватель.
Biz öğretmen degiliz.	Мы не преподаватели.
Siz öğretmen degiliniz.	Вы не преподаватели.
Onlar öğretmen degiller.	Они не преподаватели.

**Алфавит турецкого языка**

A a	B b	C c	Ç ç	D d	E e	F f	G g	Ğ ğ	H h
[a]	[b]	[tʃ]	[tʃ]	[d]	[e]	[f]	[g]	[ɯ]	[i]

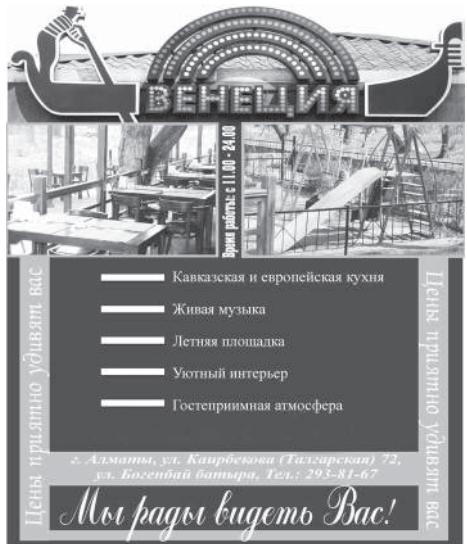
I i	İ i	J j	K k	L l	M m	N n	O o	Ö ö	R r
[ɯ]	[i]	[z]	[k, ki]	[l, ɿ]	[m]	[n]	[o]	[œ̄]	[r]

R r	S s	Ş ş	T t	U u	Ü ü	V v	Y y	Z z
[ɾ]	[s]	[ʃ]	[t]	[ɯ]	[œ̄]	[v]	[j]	[z]

**ПРИМЕЧАНИЯ:**

1. Если буква *Ğ*, *ğ* стоит между мягкими гласными (*e*, *i*, *ö*, *ü*), между твёрдой гласной (*a*, *ı*, *o*, *u*) и согласной, или же после твёрдой гласной в конце слова, то она не читается, а удлиняет предыдущую гласную и придаёт ей некое горловое звучание. Например: *sığdır*

## “Ахыска”



### Интересные факты

#### Память мальчика о его прошлой жизни



Неподалеку от Голанских высот, Сирия, проживает мальчик трехлетнего возраста. Стал знаменитым он после того, как во всеуслышание заявил о том, что он помнит свою прошлую жизнь. Но и это не самое примечательное. Он утверждает, что его убили в прошлой жизни топором.

Мальчик относится к группе друзей. Он появился на свет с большим родимым пятном на голове. Друзья схватились в то, что родимые пятна имеют прямую связь со смертью в прошлой жизни. Ребенок начал разговаривать и сообщил родным о том, что помнит подробности своей смерти в прошлой жизни. Его убили ударом топора на голове. Старейшина мальчик показал дом, в котором раньше жил. Поразительно, но ребенок знал, где родился и сообщил имя, данное ему при рождении в прошлой жизни.

Люди утверждают, что рассказ ребенка совпадает с реальностью. На самом деле, в этом районе четыре года назад мужчина пропал без вести. Мальчик рассказал не только детали совершенного убийства, но еще и сообщил имя своего убийцы. Когда же ребенок и этот человек, который, по словам малыша, лишил его жизни, встретились, мужчина спал с лицом и сильно нервничал, но в преступлении так и не признался.

Старейшины во главе с мальчиком отправились в то место, где покопались останки. Представьте, какое удивление испытали взрослые, когда в указанном ребенком месте нашли останки мужчины с проломленным черепом. Стоит отметить, что родимое пятно на голове у ребенка идентично расположено на черепе трупа. Рядом был и злосчастный топор.

Все закончилось тем, что предполагаемый преступник все-таки признался в совершенном убийстве. История этого ребенка отразилась в книге «Дети, которые жили раньше», которую написал немецкий врач Грутц Хардо.

<http://mif-facts.com.ua/>

Газета Турецкого этнокультурного центра РК  
Собственник - Товарищество с ограниченной ответственностью «Газета АНСКА - АХЫСКА» (г.Алматы)  
«Ахыска» входит в учет Министерством культуры и информации Республики Казахстан за №9529-г от 9 октября 2008 года.  
Выходит еженедельно  
Редакционный совет возглавляет Зиятдин Касанов, президент правления Турецкого этнокультурного центра Республики Казахстан

Kazakhstan Cumhuriyeti'ndeki Ahiska  
Turklerinin gazetesi  
Okul sirketi  
“Gazete AHSICA - AHISKA”, Almati.  
Yayin Ruhsatini veren makam: Kazakistan  
Kultur ve Iletisim Bakanligi  
Ruhsat tarihi ve sayisi: 9528 - G 09.10.2008  
Yayin Kurulu Basman: Ziyeddin Ismailhan oglu - AHISKA  
TÜRKLERİ  
MILLI MERKEZİ BAŞKANI

12 сентября 2014  
ahiska60@mail.ru

№ 33 15

## Гороскоп

с 15 по 21 сентября 2014 года

**ОВЕН**  
Вам не рекомендуется на этой неделе замыкаться в своих проблемах, проявите позитив и открытость в общении. Это даст Вам значительную фору перед своими завистниками и конкурентами.

**ДЕВА**  
Неделя станет насыщенной событиями, так как Вам близкие потребуют от Вас повышенного внимания. Постарайтесь их сейчас не разочаровать - сейчас Вы им очень нужны.

**ТЕЛЕЦ**  
Не тратьте на этой неделе времени на дела, которые не требуют Вашего внимания. Сконцентрируйтесь на важном и не тратьте времени на работе на пустые пересуды.

**БЛИЗНЕЦЫ**  
В это время Вы почувствуете себя оседлавшим фортуну. Но не стоит скакать вперед, закрыв глаза - можно однажды приобрести, а другое потерять.

**СКОРПИОН**  
На этой неделе будет много моментов, когда Вы вдруг почувствуете, что не компетентны. Не бойтесь спросить совета - это хороший шаг для укрепления своей репутации.

**РАК**  
Даже если в этот период по кажется, что Вы беретесь за рискованное дело, не бойтесь и продолжайте, результат превзойдет все ожидания.

**СТРЕЛЕЦ**  
Не стоит удивляться, когда узнаете, что на душе у Вашего партнера неспокойно. Вы заняты карьерой, а он задумался над Вашей верностью.

**ЛЕВ**  
Если у Вас появится хоть немножко времени побывать наедине с собой, то сделайте это обязательно. Это замечательный повод.

**КОЗЕРОГ**  
Вас на этой неделе ожидает не запланированное мероприятие с род-

все обдумать и принять верное решение.

**ЗДОРОВЬЕ.** Головные боли и усталость - вот обратная сторона повышенной деловой активности. Совершите поездку в лес или просто на природу, чтобы снять с себя напряжение.

**ВОДОЛЕЙ**  
Ваша задача на этой неделе сохранить свои финансы в целости и сохранности. Постарайтесь никому не давать в долг, иначе это может нарушить Вашу финансовую ситуацию.

**ЗДОРОВЬЕ.** На этой неделе существует реальная вероятность получить простудное заболевание.

**РЫБЫ**  
Пришла пора максимально раскрыть свой потенциал, не стоит бояться трюков заявить о себе. Звезды же поддержат все Ваши усилия.

**ЗДОРОВЬЕ.** Существует риск получения незначительных травм и все они будут связаны с избыточной энергией, которая рвется из Вас.

**Всем удачи!**

AHISKA

Редакционный совет:  
Rövşen Memmedoğlu - Baş Redaktör  
Janna Ajmuhamedova - Sorumlu sekreter  
Saniyam Kayukova - Banu Kaltöre - Muhabir  
Oksana Belobab - Dizayn  
Zeynep Aliyeva - Muhabir  
Tahmina Digaeva - Muhabir  
Sadır Hasanov - Bölge muhabiri  
Violetta Kadirova - Bölge muhabiri  
Povshan Mamedogly - главный редактор  
Жанна Ахмадулова - ответственный секретарь  
Саниям Каюкова - помощник главного редактора  
Бану Калторе - корреспондент  
Оксана Белобаб - дизайн и верстка  
Зейнаб Алиева - корреспондент  
Тахмина Диагаева - корреспондент  
Садир Хасанов - региональный корреспондент  
Виолетта Кадирова - региональный корреспондент

YAYIN KURULU:  
Ziyaeddin KASANOV  
Zelimhan YAKUB  
Bayramali AHMEDOV  
Hüseyin KASANOV  
Sadır ELBOV  
Şahismail ASIYEV  
Fuat UÇAR  
Rasim KUŞALIYEV

ЗАКАЗ № 2647  
ОБЩИЙ ТИРАЖ В МЕСЯЦ  
10 000 ЭКЗ.

12 сентября 2014  
ahiska60@mail.ru

№ 33 16

## “Ахыска”



**TURKUAZ INVEST**  
**262 23 23**

BAYTEREK RESIDENCE

**Здесь может быть ваша реклама!**



### Genel Müdürlüğü

#### Almatı

Kloçkova cad,  
No: 132, 050057  
Tel: +7 (727) 250-60-80,  
+7 (727) 244-40-00  
Fax: +7 (727) 250-60-81/82  
E-mail:kzibank@kzibank.kz

#### Almatı Şubesi

Satpayeva-Kloçkova cad,  
No: 132, 1.kat, 050057  
Tel: +7 (727) 250-60-80,  
+7 (727) 244-40-00  
Fax:+7 (727) 250-60-81/82  
E-mail:almaty@kzibank.kz

**Astana Şubesi**  
D.Kunaeva cad,  
No: 12/1, 010000  
Tel:+7 (712) 47-56-26,  
Fax:+7 (712) 47-56-30  
E-mail:astana@kzibank.kz

**Şimkent Şubesi**

Askarovcad,  
No: 38, 160005  
Tel:+7 (7252) 56-32-18,  
Fax:+7 (7252) 56-25-37  
E-mail:shymkent@kzibank.kz

**KZIBank**  
Kazakhstan Finans Grubu Üyesidir.

20 senenin en iyi hizmet sunumları için Kazakistan'da açılmış bankaların açılışları. Türkiye deki 150 yıllık deneyimimizle Kazakistan'a taşımak beraberinde gelenekler, dünümleri güçlendirme bankalarından bir oluyor. Bu tecrübe yaşamınızı için jüridi sözde KZIBank'ı bekliyoruz.

Kazakhstan Respublikası Karşı kayıtları justus yıldızı dağları reteye men kazagalan agentligi 2007 yılının 29 Temmuz'da Nefesli licencelerini berdi

Ziraat Finans Grubu Üyesidir.

